



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.2.2007  
KOM(2007) 58 endelig

2007/0025 (CNS)  
2007/0026 (CNS)  
2007/0027 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS DIREKTIV**

**om ændring af direktiv 2001/114/EF om visse former for konserveret helt eller delvis inddampet mælk bestemt til konsum**

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1255/1999  
om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter**

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 2597/97 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### I. INDLEDNING

Denne forslagspakke indeholder ændringer til:

- Rådets direktiv 2001/114/EF om visse former for konserveret helt eller delvis inddampet mælk bestemt til konsum
- Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter
- Rådets forordning (EF) nr. 2597/97 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk.

De foreslåede ændringer tager navnlig sigte på at forenkle en række af bestemmelserne i mejerisektoren til gavn for samtlige berørte parter.

### II. RÅDETS DIREKTIV 2001/114/EF

EU's mejerisektor og eksportører af mælkepulver og kondenseret mælk har længe udtrykt ønske om ændringer af EU-reglerne om proteinindholdet i sådanne produkter. I øjeblikket skal det naturlige proteinindhold i den indsamlede mælk bevares i den konserverede mælk. Det er ikke tilladt at justere proteinindholdet til et standardniveau.

Codex Alimentarius-Komitéen har dog siden 1999 tilladt en sådan standardisering af proteinindholdet, jf. den internationale standard for mælketørstof, som komitéen har fastsat.

Konkurrenter fra tredjelande, der producerer i henhold til denne standard, har derfor en økonomisk fordel i forhold til EU-producenterne. Vedlagte forslag har til formål at ændre denne situation, således at det bliver tilladt at justere proteinindholdet i EU-produkter i overensstemmelse med Codex Alimentarius-Komitéens standarder (dvs. et proteinindhold på mindst 34 % udtrykt i fedtfrit tørstof).

Eftersom det naturlige proteinindhold i mælkepulver varierer fra 31 % – 37 %, vil en standardisering til 34 % sandsynligvis betyde, at der afsættes store mængder protein på EU-markedet. Markedsprognoserne for mælkeprotein viser en stærk efterspørgsel, men det forventes ikke, at et større udbud vil resultere i nævneværdige ekstraomkostninger for EU (hvis der overhovedet bliver tale om sådanne) til f.eks. intervention, eksportrestitutioner eller afsætningsstøtte. Den generelt højere kommercielle værdi af mælkeproteiner kan endog i kombination med øget konkurrenceevne på verdensmarkedet føre til højere mælkepriser med kommercielle fordele også for mælkeproducenterne.

Interventionsprisen for skummetmælkspulver er i øjeblikket baseret på et proteinindhold på 35,6 %. Hvis det på EU-niveau bliver tilladt at standardisere proteinindholdet til 34 %, vil det være logisk at tilpasse interventionsstandarden til dette niveau med den deraf følgende justering af interventionsprisen (jf. afsnit III, punkt a)).

### III. RÅDETS FORORDNING (EF) NR. 1255/1999

#### a) Nedsættelse af interventionsprisen for skummetmælkspulver

Ovennævnte justering af interventionsprisen for skummetmælkspulver er strengt matematisk og sker efter de regler for prisnedsættelse, der gælder, når skummetmælkspulveret har et lavere proteinindhold end interventionsstandarden på 35,6 %. Interventionsprisen nedsættes med 1,75 % for hvert procentpoints afvigelse fra interventionsstandarden.

Den nye interventionsstandard på 34 % vil derfor resultere i en ny interventionspris, der er 2,8 % (1,6 % x 1,75) lavere den gældende pris. Hvis det bliver tilladt at standardisere skummetmælkspulverets proteinindhold, bør der kun kunne opkøbes skummetmælkspulver til intervention, der har et standardproteinindhold på 34 %. Artikel 7 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

#### b) Afskaffelse af mekanismen, der udløser interventionsopkøb af smør

Efter de gældende regler for interventionsopkøb af smør kan der i perioden 1. marts – 31. august foretages interventionsopkøb i en medlemsstat, når den gennemsnitlige markedspris falder til 92 % af interventionsprisen eller derunder i to på hinanden følgende uger. Der træffes afgørelse om suspendering af opkøbet i en medlemsstat, når den gennemsnitlige markedspris er lig med 92 % af interventionsprisen eller derover i to på hinanden følgende uger. Den faktiske opkøbspris er fastsat til 90 % af interventionsprisen. Denne ordning er tung at administrere for medlemsstaterne og Kommissionen og er ikke længere praktisk.

Uden at interventionsordningen derved undermineres, bør bestemmelserne forenkles ved at afskaffe udløsningsmekanismen på 92 %. Interventionsorganerne bør ganske enkelt kunne opkøbe smør til 90 % af interventionsprisen fra den 1. marts, og indtil det samlede loft for EU er nået. Kommissionen kan derefter enten suspendere interventionsopkøbet eller lade opkøbet fortsætte gennem en licitationsordning, sådan som det allerede er fastsat. Artikel 6, stk. 1, bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

#### c) Afskaffelse af de nationale kvalitetsklasser for smør

Henvisningen til de nationale kvalitetsklasser blev indført i EU-lovgivningen på et tidspunkt, hvor der ikke fandtes EU-standarder for smør.

I 1995 blev der indført fælles kvalitetskrav for smør, der opkøbes til intervention. Disse krav var både meget strenge og besværlige at kontrollere, og som følge heraf fortsatte man med at henvise til de nationale kvalitetsklasser for smør i de forskellige støtteordninger. Da der nu findes 27 nationale kvalitetsklasser, er der dog risiko for, at der anvendes forskellige kvaliteter og kvalitetskontrolordninger i forbindelse med udbetalingen af støtte. I stedet for at anvende de nationale klasser som kvalitetskriterium for smør foreslås det derfor at anvende de EU-krav, der gælder for smør, som eksporteres med restitutioner. Disse krav er ikke blot "lettere" end interventionskravene, men også uproblematisk at kontrollere. Artikel 6, stk. 2 og 3, bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

d) Afskaffelse af visse former for støtte til privat oplagring

Eftersom erhvervslivet i praksis hidtil ikke har benyttet sig af muligheden for at få støtte til privat oplagring af fløde eller skummetmælkspulver som støtte for markedet, kan de to foranstaltninger betragtes som forældede og bør udgå af grundforordningen.

e) Afskaffelse af støtten til afsætning til de væbnede styrker

Muligheden for at yde støtte til smør, der opkøbes af medlemsstaternes væbnede styrker (artikel 13, stk. 1, litra b), er ligeledes forældet og bør udgå af forordningen.

f) Indførelse af én enkelt støttesats for skolemælk

I henhold til artikel 14 kan der ydes EU-støtte under skolemælksordningen. Selvom skolemælksordningen utvivlsomt har store ernærings- og afsætningsmæssige fordele, føler medlemsstaterne, at gennemførelsen af ordningen er både kompliceret og besværlig. For at forenkle ordningen foreslås det derfor, at der kun anvendes én støttesats, uanset hvilken slags mælk der uddeles til eleverne. Denne støttesats bør fastsættes ud fra de mængder, der hidtil er uddelt af de forskellige mælke kvaliteter under ordningen. Satserne for de øvrige støtteberettigede mejeriprodukter bør fastsættes med denne forenkling for øje.

g) Afskaffelse af obligatorisk anvendelse af importlicenser

I henhold til artikel 26 kræves der fremlæggelse af importlicenser ved al import af produkter, der er nævnt i forordningens artikel 1. Hvad angår importkontingenterne har Kommissionens GD TAXUD imidlertid i nogen tid overvåget importen af de forskellige landbrugsprodukter ved hjælp af først til mølle-systemet. Systemet bygger på daglig opfølgning af de importerede mængder ved hjælp af et pålideligt computernet, som medlemsstaterne er koblet til.

Som informationskilde giver GD TAXUD's overvågningssystem de berørte parter mere nøjagtige, ajourførte og gennemskelige oplysninger end den nuværende licensordning. Det foreslås derfor, at de erhvervsdrivende fritages for kravet om at forelægge en importlicens i de tilfælde, hvor importkontingenterne bliver eller vil blive overvåget af GD TAXUD.

#### **IV. RÅDETS FORORDNING (EF) NR. 2597/97**

I henhold til denne forordning må der i øjeblikket kun produceres og afsættes tre kategorier af konsummælk i EU:

- skummetmælk (med et fedtindhold på 0,5 % eller derunder)
- letmælk (med et fedtindhold på 1,5 % – 1,8 %)
- sødmælk (med et fedtindhold på 3,5 % eller derover).

I forbindelse med de forskellige tiltrædelsestraktater har man dog accepteret en lang række undtagelser fra disse regler. Alle disse undtagelser udløber i 2009, bortset fra Estlands, der udløber i april 2007. Estland har formelt anmodet om at få forlænget

sine undtagelser, og af hensyn til ligebehandling foreslås det særskilt at imødekomme denne anmodning ved at fastsætte en forlængelse indtil 2009.

Forbruget af mejeriprodukter i EU har i mange år vist en klar og støt tendens hen imod produkter med et lavere fedtindhold, navnlig når det gælder konsummælk.

For at tage hensyn til disse ændringer i forbrugernes ernæringsvaner og for at opfylde det generelle mål om at fremme produktionen af de landbrugsprodukter, der efterspørges af markedet, foreslås det at liberalisere markedet for konsummælk ved at tillade produktion og afsætning i EU af mælk med et fedtindhold, der ligger uden for de tre ovennævnte kategorier, forudsat at fedtindholdet angives klart og tydeligt på emballagen.

En sådan liberalisering vil gøre nogle af de ovennævnte undtagelser overflødige, skabe større klarhed og fremme samhandelen mellem medlemsstaterne.

## V. FINANSIELLE VIRKNINGER

En standardisering af konserveret mælk og en nedsættelse af interventionsprisen på skummetmælkspulver på 2,8 % vil tilsammen sandsynligvis resultere i en lidt større produktion af skummetmælkspulver. Hovedparten af de ekstra proteinmængder, der opnås gennem standardisering, vil gå til en større produktion af ost og friske mejeriprodukter. Der vil således blive anvendt større mængder fedt, hvorved smørproduktionen og dermed smørekporten bliver mindre. Alt i alt vil en standardisering derfor føre til budgetbesparelser.

De foreslåede ændringer af grundforordningen (forordning (EF) nr. 1255/1999) er, med undtagelse af ændringen vedrørende interventionsprisen på skummetmælkspulver, af teknisk karakter eller vedrører forældede bestemmelser og vil derfor hverken føre til budgetbesparelser eller nye udgifter. Indførelsen af én enkelt støttesats for skolemælk ændrer ikke ordningens samlede finansieringsramme.

Det forventes heller ikke, at en liberalisering af reglerne for konsummælk (forordning (EF) nr. 2597/97) vil fremskynde tendensen hen imod et større forbrug af konsummælk med et lavere fedtindhold. Eftersom der ikke forventes nogen ændring i det gennemsnitlige fedtindhold, får ændringen ingen finansielle virkninger i forhold til den gældende lovgivning.

Forslag til

**RÅDETS DIREKTIV**

**om ændring af direktiv 2001/114/EF om visse former for konserveret helt eller delvis inddampet mælk bestemt til konsum**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I lyset af det stadig større behov for harmoniserede regler for den internationale samhandel bør der fastsættes bestemmelse om, at det er tilladt at standardisere proteinindholdet i skummetmælkspulver, sødmælkspulver og kondenseret mælk til et minimumsindhold på 34 % udtrykt i fedtfrit tørstof.
- (2) Når en sådan standardisering tillades, bør råmaterialerne og sammensætningen af de råmaterialer, der anvendes ved justering af proteinindholdet, defineres.
- (3) Rådets direktiv 2001/114/EF<sup>3</sup> bør ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Bilag I til direktiv 2001/114/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 2008. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

---

<sup>1</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>2</sup> EUT C ... af ....., s. ....

<sup>3</sup> EFT L 15 af 17.1.2002, s. 19. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### *Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

I bilag I til direktiv 2001/114/EF foretages følgende ændringer:

1) I punkt 1 "Delvis inddampet mælk" affattes første afsnit således:

"er det flydende, sukrede eller usukrede produkt, som fremkommer ved delvis fjernelse af vand fra mælk, fra helt eller delvis skummet mælk eller fra en blanding af disse produkter, eventuelt tilsat fløde eller helt inddampet mælk eller begge dele, idet tilsætningen af helt inddampet mælk dog ikke må overstige 25 % af det samlede tørstofindhold i det færdige produkt."

2) I punkt 2 "Helt inddampet mælk" affattes første afsnit således:

"er det produkt i pulverform, som fremkommer ved fjernelse af vand fra mælk, fra helt eller delvis skummet mælk, fra fløde eller fra en blanding af disse produkter, og hvis vandindhold udgør 5 vægtprocent eller derunder."

3) I punkt 3 "Behandlinger" foretages følgende ændringer:

a) I litra b) affattes de indledende ord således:

"Med forbehold af bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer\* opnås konservering af de i punkt 1 og 2 nævnte produkter:

\* EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22."

b) Som litra c) indsættes:

"Proteinindholdet i mælk må kun justeres til et minimumsindhold på 34 % (udtrykt i fedtfrit tørstof) for at opfylde sammensætningskravene i punkt 1 og 2 i dette bilag, ved at der tilsættes og/eller fjernes mælkebestanddele på en sådan måde, at mælkens valleprotein-kasein-forhold ikke ændres."

4) Punkt 4 "Tilladte tilsætninger" affattes således:

"4. Tilladte tilsætninger og råmaterialer

a) I henhold til artikel 2 er tilsætning af vitaminer tilladt for så vidt angår de produkter, der er nævnt i dette bilag, under overholdelse af direktiv 90/496/EØF.

b) Følgende råmaterialer må bruges til justering af proteinindholdet, som nævnt i punkt 3, litra c):

i) mælkeretentat

Mælkeretentat er det produkt, der opnås ved at koncentrere mælkeprotein ved ultrafiltrering af mælk, eller af helt eller delvis skummet mælk

ii) Mælkepermeat

Mælkepermeat er det produkt, der opnås ved at fjerne mælkeproteiner og mælkefedt ved ultrafiltrering af mælk, eller af helt eller delvis skummet mælk og

iii) laktose

Laktose er en naturlig mælkebestanddel, der normalt udvindes af valle, og som har et indhold af vandfri laktose på mindst 99,0 % m/m udtrykt som tørstof. Laktosen kan være vandfri eller indeholde et molekyle krystalvand eller en blanding af begge former."

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>5</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999<sup>6</sup> skal skummetmælkspulver, der opkøbes til intervention, mindst have et proteinindhold på 35,6 % i det fedtfri tørstof. Eftersom det er blevet tilladt i EU at standardisere proteinindholdet i visse former for konserveret inddampet mælk til 34 %, bør interventionskvaliteten fastsættes til det samme niveau af hensyn til forvaltningen af interventionslagrene. Interventionsprisen for skummetmælkspulver, der er fastsat i forordningens artikel 4, stk. 1, bør ændres for at tage hensyn til den nye standard for proteinindholdet.
- (2) I henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 må interventionsorganerne opkøbe smør, når markedsprisen for smør i to på hinanden følgende uger ligger på under 92 % af interventionsprisen. Denne ordning er tung at forvalte. I lyset af de seneste ændringer af interventionsordningen og med henblik på at forenkle den bør denne udløsningsmekanisme afskaffes.
- (3) I henhold til artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan der udelukkende ydes støtte til privat oplagring af smør, hvis det svarer til fastlagte nationale kvalitetsklasser. Medlemsstaternes anvendelse af forskellige kvaliteter fører til forskelsbehandling i forbindelse med støtteudbetalingerne. For at sikre ligebehandling og for at forenkle forvaltningen af støtten til privat oplagring, bør de nationale kriterier erstattes med de fælles EU-kriterier, der anvendes ved andre former for markedsstøtte.
- (4) I henhold til artikel 6, stk. 3, i samme forordning kan der ydes støtte til privat oplagring af fløde som støtte for markedet. Der kan ligeledes i henhold til forordningens artikel 7, stk. 3, ydes støtte til privat oplagring af skummetmælkspulver.

---

<sup>4</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>5</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>6</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

Da disse to former for støtte ikke har været anvendt i praksis i lang tid, selv ikke i situationer, hvor der har været alvorlig uligevægt på markedet for mælkefedt og mælkeproteiner, kan de to støtteforanstaltninger betragtes som forældede og bør derfor afskaffes.

- (5) Ifølge artikel 13, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1255/1999 har medlemsstaternes væbnede styrker mulighed for at købe smør til nedsatte priser. Denne bestemmelse er ikke blevet anvendt siden 1989, og en sådan støtteforanstaltning anses derfor ikke længere for at være nødvendig.
- (6) I artikel 14 i forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes støttesatsen for mælk, der uddeles til skoleelever, og der fastsættes bestemmelser om justering af støttesatserne for andre støtteberettigede produkter. Med henblik på at forenkle skolemælksordningen og for at tage hensyn til de gældende sundheds- og ernæringsmæssige tendenser bør der indføres en fast sats for alle mælke kategorier.
- (7) Støttebeløbene for skolemælksordningen gælder for perioden juli – juni hvert år, selv om skoleåret i nogle medlemsstater først slutter i juli. Anvendelsen af to forskellige støttesatser i samme skoleår skaber alvorlige problemer for gennemførelsen af ordningen. For at undgå denne situation bør støttebeløbet gælde fra august til juli. De støttebeløb, der er fastsat for skoleåret 2006/2007, bør derfor gælde indtil den 31. juli 2007.
- (8) I henhold til artikel 26 i forordning (EF) nr. 1255/1999 skal der fremlægges importlicens for al import af produkter, der er nævnt i forordningens artikel 1. Der findes nu andre overvågningssystemer end licensordningen, som giver mere nøjagtige, ajourførte og gennemskuelige oplysninger. I de tilfælde, hvor det er hensigtsmæssigt, bør disse systemer også anvendes i forbindelse med import af mejeriprodukter. Kravet om fremlæggelse af importlicens bør derfor kunne fraviges, og Kommissionen bør kunne indføre en licensordning, når det er nødvendigt.
- (9) Forordning (EF) nr. 1255/1999 bør ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1255/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 4, stk. 1, litra b), affattes således:  
"b) for skummetmælkspulver til: 169,80 fra den 1. september 2007."
- 2) I artikel 6 foretages følgende ændringer:
  - a) Stk. 1 affattes således:  
"1. Interventionsorganerne opkøber smør som angivet i stk. 2 til 90 % af interventionsprisen i perioden 1. marts – 31. august i et givet år i henhold til betingelser, som skal fastlægges nærmere.

Hvis de mængder, der tilbydes til intervention i ovennævnte periode, overstiger 30 000 tons i 2008 og herefter, kan Kommissionen suspendere interventionsopkøbene.

I sådanne tilfælde kan interventionsorganernes opkøb gennemføres under anvendelse af en løbende licitationsprocedure i henhold til betingelser, der skal fastlægges nærmere."

b) I stk. 2 udgår andet afsnit.

c) I stk. 3 foretages følgende ændringer:

i) første afsnit affattes således:

"Støtte til privat oplagring ydes for:

- usaltet smør, der er fremstillet af fløde eller mælk i en godkendt virksomhed i Fællesskabet, med et smørfedtindhold på mindst 82 vægtprocent, et fedtfrit mælketørstofindhold på højst 2 vægtprocent og et vandindhold på højst 16 vægtprocent
- saltet smør, der er fremstillet af fløde eller mælk i en godkendt virksomhed i Fællesskabet, med et smørfedtindhold på mindst 80 vægtprocent, et fedtfrit mælketørstofindhold på højst 2 vægtprocent, et vandindhold på højst 16 vægtprocent og et saltindhold på højst 2 vægtprocent."

ii) andet afsnit udgår.

3) I artikel 7 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

"1. På betingelser, der skal fastsættes nærmere, opkøber det af hver medlemsstat udpegede interventionsorgan til interventionsprisen spraytørret skummetmælkspulver af bedste kvalitet, som er fremstillet af komælk i en i Fællesskabet godkendt virksomhed, og som tilbydes det i perioden fra 1. marts til 31. august, og som:

- har et proteinindhold på mindst 34 vægtprocent beregnet på fedtfrit tørstof
- opfylder bestemte krav til holdbarheden, som skal fastsættes nærmere
- opfylder visse betingelser, som skal fastsættes nærmere, med hensyn til minimumsmængde og emballage.

Interventionsprisen er den pris, der på dagen for skummetmælkspulverets fremstilling gælder for skummetmælkspulver, som leveres til et af interventionsorganet udpeget lager. Transportomkostningerne afholdes på nærmere fastsatte betingelser med et fast beløb af interventionsorganet, hvis skummetmælkspulveret leveres til et lager, der er beliggende i en afstand, der er større end en nærmere fastlagt afstand fra det sted, hvor skummetmælkspulveret er blevet opbevaret.

Skummetmælkspulveret må kun opbevares på lagre, der opfylder betingelser, som skal fastsættes nærmere."

- b) Stk. 3 udgår.
- 4) Artikel 10, litra a), affattes således:
- "a) vedtages gennemførelsesbestemmelserne til dette kapitel".
- 5) I artikel 13, stk. 1, udgår litra b).
- 6) Artikel 14, stk. 3, affattes således:
- "3. Fællesskabsstøtten andrager:
- 18,61 EUR/100 kg for sødmælk for perioden fra 1. juli 2006 til 31. juli 2007
  - 16,11 EUR/100 kg for al mælk fra den 1. august 2007 og herefter.
- For andre støtteberettigede mejeriprodukter fastsættes støtten under hensyn til de pågældende produkters indhold af mælkekomponenter."
- 7) I artikel 26 foretages følgende ændringer:
- a) Stk. 1 affattes således:
- "1. Ved indførsel i eller udførsel fra Fællesskabet af en eller flere af de i artikel 1 nævnte produkter kan der kræves fremlagt en import- eller eksportlicens."
- b) Stk. 3, litra a), affattes således:
- "a) listen over de produkter, for hvilke der kræves eksportlicens, og de importprocedurer, for hvilke der ikke kræves importlicens".

## *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2007. Artikel 1, stk. 1, 2 og stk. 3, litra a), og stk. 4, anvendes dog fra den 1. september 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 2597/97 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>7</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>8</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 2597/97<sup>9</sup> defineres de produkter, der kan betragtes som konsummælk, navnlig hvad angår deres fedtindhold.
- (2) For at lette overgangen fra de nye medlemsstaters nationale regler til EU-reglerne er der i forbindelse med de nylige tiltrædelser vedtaget en række midlertidige undtagelsesbestemmelser.
- (3) Idet der tages hensyn til medlemsstaternes forskellige forbrugsmønstre og til undtagelsesbestemmelsernes midlertidige karakter, bør det være tilladt at markedsføre som konsummælk produkter med et andet fedtindhold end det, der er fastsat for de tre eksisterende kategorier.
- (4) For at sikre overskuelighed for forbrugerne bør en sådan mælk imidlertid ikke kaldes sødmælk, letmælk eller skummetmælk, og fedtindholdet bør angives klart og tydeligt på emballagen.
- (5) Forordning (EF) nr. 2597/97 bør ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>7</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>8</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>9</sup> EFT L 351 af 23.12.1997, s. 13. Ændret ved forordning (EF ) nr. 1602/1999 (EFT L 189 af 22.7.1999, s. 43).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2597/97 indsættes følgende som andet afsnit:

"Varmebehandlet mælk, der ikke opfylder kravene til fedtindholdet i litra b), c) og d) i første afsnit, kan betragtes som konsummælk, forudsat at fedtindholdet er klart og tydeligt angivet på emballagen med "fedtindhold: ... %". Denne mælk må ikke kaldes sødmælk, letmælk eller skummetmælk. Medlemsstaterne kan give producenterne tilladelse til at angive fedtindholdet som "fedtindhold ... %  $\pm$  0,2 %."

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

# FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST: 05 02 12		BEVILLINGER (2007): 587 000 000 EUR		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rådets direktiv om ændring af direktiv 2001/114/EF om visse former for konserveret helt eller delvis inddampet mælk bestemt til konsum</li> <li>– Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter</li> <li>– Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2597/97 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk</li> </ul>				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 37				
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: De foreslåede ændringer tager navnlig sigte på at forenkle nogle af reglerne i mejerisektoren.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2007 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2008 (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES – OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER / INTERVENTIONER) – OVER NATIONALE BUDGETTER – AF ANDRE	–	–	–16,1	
5.1 INDTÆGTER – EU'S EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER / TOLD) – NATIONALE KILDER	–	–	–	
	2009	2010	2011	2012
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	–22,4	–19,5	–21,2	–19,6
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	–	–	–	–
5.2 BEREGNINGSMÅDE: Se bilag I og II.				
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA <del>NEJ</del>
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				<del>JA</del> NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				<del>JA</del> NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA <del>NEJ</del>
BEMÆRKNINGER: Forslaget har ingen indvirkning på de administrative udgifter.				

**BILAG I: BEREGNING AF FORSLAGETS FINANSIELLE VIRKNINGER** (mio. EUR)

Regnskabsår	2008	2009	2010	2011	2012	2013
<b>A. Forenklingsforanstaltninger og tekniske justeringer uden budgetmæssige virkninger:</b> – Afskaffelse af udløsningsmekanismen for interventionsopkøb af smør <sup>(1)</sup> – afskaffelse af støtten til privat oplagring af fløde – afskaffelse af støtten til privat oplagring af skummetmælkspulver – afskaffelse af de nationale kvalitetsklasser for smør som kriterium for EU-støtte – afskaffelse af muligheden for at afsætte smør til de væbnede styrker til nedsatte priser – forlængelse af satsen for EU-støtte til skolemælk til at gælde hele skoleåret – obligatorisk anvendelse af importlicens kun i det omfang, det er nødvendigt af hensyn til forvaltningen.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>B. Foranstaltninger med mulige budgetmæssige virkninger:</b> 1. <u>Standardisering af proteinindholdet til 34 % (jf. bilag II)</u> De mulige konsekvenser af en sådan standardisering for markedet for mejeriprodukter er analyseret ved hjælp af GD AGRI's model for prognoser på mellemlang sigt <sup>(2)</sup> . Resultaterne af denne analyse viser, at standardiseringen vil øge udbuddet af proteiner til mejeriprodukter. Størstedelen af disse proteiner vil blive anvendt til produktion af ost og friske mejeriprodukter, og en lille del vil gå til fremstilling af skummetmælkspulver. Den øgede produktion af ost og friske mejeriprodukter vil optage større mængder fedt, hvorved smørproduktionen og –eksporten og dermed udgifterne i forbindelse med smøreksperten vil falde. Interventionsprisen for skummetmælkspulver nedsættes fra 2008 med 2,8 %.	-16,1	-22,4	-19,5	-21,2	-19,6	-18,5
2. <u>Anvendelse af en fast sats for beregningen af støtten til skolemælk</u> Den foreslåede foranstaltning kan gennemføres inden for den samlede finansieringsramme.	-	-	-	-	-	-
3. <u>Forenkling af forordningen om konsummælk</u> En liberalisering af reglerne for produktion og afsætning af konsummælk forventes ikke at fremskynde tendensen hen imod et større forbrug af konsummælk med et lavere fedtindhold.	-	-	-	-	-	-
<b>I ALT</b>	<b>-16,1</b>	<b>-22,4</b>	<b>-19,5</b>	<b>-21,2</b>	<b>-19,6</b>	<b>-18,5</b>

(1) En afskaffelse af udløsningsmekanismen forventes ikke at resultere i større udgifter til interventionsopkøb af smør til trods for, at de erhvervsdrivende i lande, hvor de gennemsnitlige markedspriser er på over 92 %, får mulighed for at afsætte smør til intervention. Opkøb til 90 % af interventionsprisen er allerede begrænset til 30 000 tons, og det forventes ikke, at de samlede mængder, der tilbydes til intervention, vil blive større efter afskaffelsen af udløsningsmekanismen. Hvis de erhvervsdrivende tilbyder smør til intervention i lande, hvor de gennemsnitlige markedspriser er på over 92 %, betyder det blot, at grænsen på 30 000 nås hurtigere. Som reglerne er nu, kan erhvervsdrivende i en medlemsstat, hvor der ikke er åbnet for interventionsopkøb, desuden tilbyde smør til intervention i en anden medlemsstat, hvor der er åbnet for intervention.

(2) Referencescenariet for analysen er baseret på den markedsbalance, der er beskrevet i GD AGRI's publikation "Prospects for Agriculture markets and Income in the European Union 2006–2013" (offentliggjort i juli 2006).

**BILAG II: BEREGNING AF PROTEINSTANDARDISERINGENS FINANSIELLE VIRKNINGER FOR EKSPORTRESTITUTIONERNE**

			REGNSKABS- ÅRET 2008	REGNSKABS- ÅRET 2009	REGNSKABS- ÅRET 2010	REGNSKABS- ÅRET 2011	REGNSKABS- ÅRET 2012	REGNSKABS- ÅRET 2013
<b><u>SMØREKSPORT</u></b>								
referencemængder	1 000 t	a	236	260	257	254	244	226
mængder ifølge forslaget	1 000 t	b	228	248	244	241	231	213
mængder – difference	1 000 t	$c = b - a$	-8	-12	-13	-13	-13	-13
referencerestitutioner	EUR/t	d	1 030	1 020	980	970	910	870
restitutioner ifølge forslaget	EUR/t	e	1 010	1 010	980	960	900	860
restitutioner – difference	EUR/t	$f = e - d$	-20	-10	0	-10	-10	-10
virkning af lavere mængder	mio. EUR	$g = c * d / 1000$	-8,2	-12,2	-12,7	-12,6	-11,8	-11,3
virkning af forskel i restitutionen	mio. EUR	$h = b * f / 1000$	-4,6	-2,5	0,0	-2,4	-2,3	-2,1
I ALT	mio. EUR	$i = g + h$	<b>-12,8</b>	<b>-14,7</b>	<b>-12,7</b>	<b>-15,0</b>	<b>-14,1</b>	<b>-13,4</b>
<b><u>EKSPORT AF SKUMMETMÆLKSPULVER</u></b>								
referencemængder	1 000 t	a	110	100	91	85	80	77
mængder ifølge forslaget	1 000 t	b	113	94	85	79	74	71
mængder – difference	1 000 t	$c = b - a$	3	-6	-6	-6	-6	-6
referencerestitutioner	EUR/t	d	400	340	280	240	170	140
restitutioner ifølge forslaget	EUR/t	e	360	280	220	180	110	80
restitutioner – difference	EUR/t	$f = e - d$	-40	-60	-60	-60	-60	-60
Virkning – oprindelige mængder	mio. EUR	$g = a * f / 1000$	-4,4	-6,0	-5,5	-5,1	-4,8	-4,6
virkning – supplerende mængder	mio. EUR	$h = c * e / 1000$	1,1	-1,7	-1,3	-1,1	-0,7	-0,5
I ALT	mio. EUR	$i = g + h$	<b>-3,3</b>	<b>-7,7</b>	<b>-6,8</b>	<b>-6,2</b>	<b>-5,5</b>	<b>-5,1</b>
<b>SAMLET VIRKNING FOR SMØR + SKUMMETMÆLKSPULVER</b>			<b>-16,1</b>	<b>-22,4</b>	<b>-19,5</b>	<b>-21,2</b>	<b>-19,6</b>	<b>-18,5</b>